

DÉCLARATION D'ACCIDENT AUTOMOBILE

☐ DOMMAGES SUBIS PAR LE VÉHICULE (SANS TIERS)

SCHADENSERKLÄRUNG FÜR KRAFTFAHRZEUGE

☐ **KASKO (OHNE DRITTGESCHÄDIGTE)**

AGENCE / AGENTUR	NOM / NAME	POLICE N° / VERSICHERUNGSNUMMER	RANG AVT
<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>

VÉHICULE / FAHRZEUG

Marque, Type du véhicule Marke, Fahrzeugtyp	
Numéro d'immatriculation Amtliches Kennzeichen	

PRENEUR D'ASSURANCE / VERSICHERUNGSNEHMER

Nom du preneur d'assurance / Name des Versicherungsnehmers																													
Prénom preneur d'assurance / Vorname des Versicherungsnehmers																				Date de naissance / Geburtsdatum									
Localité / Wohnort																				Code postal / Postleitzahl									
																				<div> <div></div> <div>-</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>									
Rue et numéro / Straße und Hausnummer																													
Banque / Bank										Numéro de compte / Konto Nr										Sexe / Geschlecht F / W M / M									
<div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>										IBAN																			
Téléphone / Telefon										Fax										GSM									
Privé / privat Prof. / beruflich																													
Adresse e-mail / E-mail Adresse																													

CONDUCTEUR / FAHRER

Nom du conducteur / Name des Fahrers		Date de naissance / Geburtsdatum	
Prénom du conducteur / Vorname des Fahrers		Code postal / Postleitzahl	
Localité / Wohnort		Sexe / Geschlecht	
		F / W	
Rue et numéro / Straße und Hausnummer		M / M	
Numéro du permis de conduire / Führerscheinnummer		Date de validité / Gültigkeitsdatum	
Téléphone / Telefon	Fax	GSM	
Privé / privat			
Prof. / beruflich			
Adresse e-mail / E-mail Adresse			

ACCIDENT / UNFALL

Date, heure et lieu de l'accident (indiquer également le pays de surveillance) Datum, Uhrzeit und Ort des Unfalles (Land in welchem sich der Unfall zugetragen hat auch angeben)
Procès-verbal Protokoll	<input type="checkbox"/> oui / ja <input type="checkbox"/> non / nein Numéro du procès-verbal: Protokollnummer Établi par: Erstellt durch

Déroulement exact de l'accident / Genauer Hergang des Unfalls

.....

.....

.....

.....

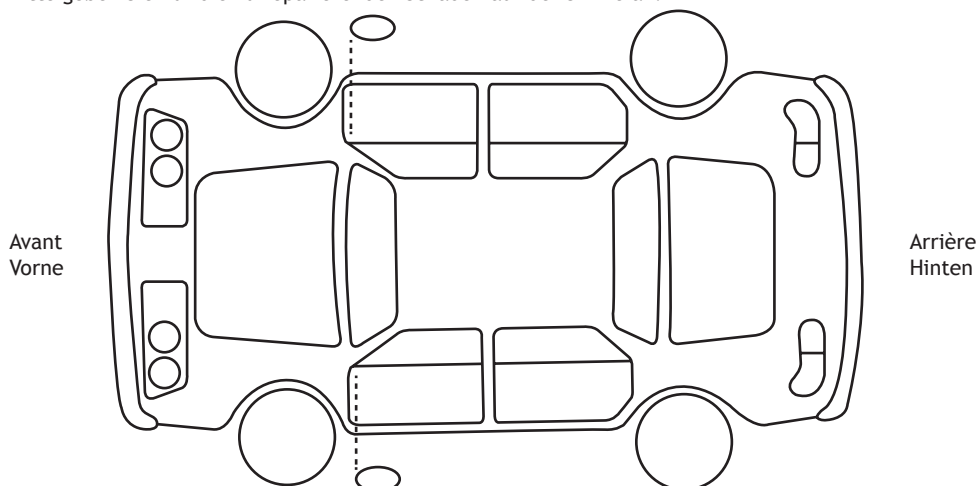
.....

.....

.....

Déclaration des dégâts au véhicule / Schäden am Fahrzeug

Veuillez uniquement indiquer les dégâts que vous désirez faire réparer sur le croquis ci-dessous:
Bitte geben Sie nur die zu reparierenden Schäden auf der Skizze an:



Dégâts à faire réparer: Zu reparierende Schäden:

- ☐ Rayures / Kratzer
- ☐ Bosses / Beulen
- ☐ Impacts / Einschläge
- ☐ Phares / Scheinwerfer
- ☐ Rétroviseurs / Außenspiegel
- ☐ Vitres / Fenster
- ☐ Autres / Andere

Montant des dégâts Schadenhöhe
Garagiste réparateur Reparaturwerkstatt
Est-ce que les dégâts à réparer étaient déjà présents au moment de la souscription de l'assurance auprès de lalux? Waren die zu reparierende Schäden am Fahrzeug bereits vor dem Versicherungsbeginn bei lalux vorhanden?	<input type="checkbox"/> oui / ja <input type="checkbox"/> non / nein
Les réparations, seront-elles effectuées en vue de la revente (vente) du véhicule? Werden die Reparaturen in Hinsicht auf einen Verkauf des zu reparierenden Wagens ausgeführt?	<input type="checkbox"/> oui / ja Si OUI, quelle est la plus-value accordée sur la «reprise» : Wenn JA, welcher ist der dadurch erzielte Mehrwert des in Zahlung gegebenen Wagens : EUR <input type="checkbox"/> non / nein
Date, heure et lieu pour une éventuelle expertise du véhicule Datum, Zeit und Ort für die mögliche Erstellung eines Schadengutachtens
Voiture de remplacement souhaitée (si le droit à une voiture de remplacement est acquis) Ersatzfahrzeug erwünscht (wenn Anrecht auf ein Ersatzfahrzeug besteht)	<input type="checkbox"/> oui / ja <input type="checkbox"/> non / nein

Si OUI, en vue de l'organisation de la voiture de remplacement, nous vous prions de bien vouloir nous contacter au numéro de téléphone 4761-1 de 8:15 heures à 17:00 heures.

Wenn JA, zwecks Organisation eines Mietwagens bitten wir Sie, uns unter der Telefonnummer 4761-1 anzurufen und dieses von 8:15 Uhr bis 17:00 Uhr.

Je certifie par ma signature que les déclarations ont été faites de bonne foi. Je suis pleinement conscient(e) que je dois remettre immédiatement à la compagnie toute pièce relative au sinistre déclaré, conformément aux conditions générales de mon contrat d'assurance.

Ich bescheinige durch meine Unterschrift, vorstehende Angaben in gutem Glauben gemacht zu haben. Es ist mir bekannt, dass ich gemäß den Allgemeinen Versicherungsbedingungen verpflichtet bin, alle Schriftstücke die mir zugehen und welche sich auf den Schadenfall beziehen, unverzüglich an die Gesellschaft weiter zu leiten.

..... le / den
Signature du preneur d'assurance / Unterschrift des Versicherungsnehmers